

---

# STRANGER THINGS

**CREATED BY**

The Duffer Brothers

**EPISODE 3.04**

**"Chapter Four: The Sauna Test"**

A code red brings the gang back together to face a frighteningly familiar evil. Karen urges Nancy to keep digging, and Robin finds a useful map.

**WRITTEN BY:**

Kate Trefry

**DIRECTED BY:**

Shawn Levy

**ORIGINAL BROADCAST:**

July 4, 2019



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

## **MAJOR PLAYERS**

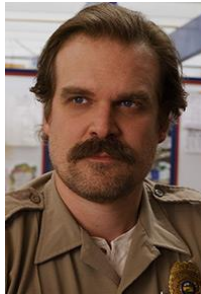
PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: <https://strangerthings.fandom.com/>



### **WINONA RYDER as Joyce Byers**

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder, is a major protagonist in Stranger Things. The financially struggling single mother of Jonathan and Will Byers, Joyce is also a long-time friend of Jim Hopper.



### **DAVID HARBOUR as Jim Hopper**

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour, is a major protagonist in Stranger Things. Chief of Police of the town of Hawkins, Indiana.



### **FINN WOLFHARD as Mike Wheeler**

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard, is one of the main protagonists in Stranger Things. The leader of the Party, he is the boyfriend of Eleven, the best friend of Dustin Henderson, Lucas Sinclair, Will Byers, and Max Mayfield. The younger brother of Nancy Wheeler.



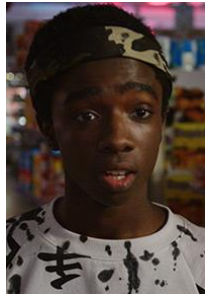
### **MILLIE BOBBY BROWN as Eleven**

Jane "El" Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven, is one of the main protagonists in Stranger Things. Her character is portrayed by Millie Bobby Brown. Eleven was kidnapped and raised in Hawkins National Laboratory, where she was experimented on for her inherited psychokinetic abilities. Hopper's adopted daughter.



## **GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson**

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo, is a main character in Stranger Things. He is the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Lucas Sinclair, Will Byers, Steve Harrington, and Max Mayfield. Current boyfriend of Suzie, whom he met at "Camp Know Where."



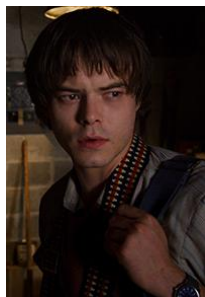
## **CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair**

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin is a major protagonist in Stranger Things. He is best friends with Mike Wheeler, Dustin Henderson, Will Byers, and Eleven. Current boyfriend of Max Mayfield...but has been dumped 5-times already.



## **NATALIA DYER as Nancy Wheeler**

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer, is one of the main characters in Stranger Things. She is the older sister of Mike Wheeler, girlfriend of Jonathan Byers. Works at The Hawkins Post. Wants to be a journalist.



## **CHARLIE HEATON as Jonathan Byers**

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton, is a main character in Stranger Things. He is the oldest son of Joyce Byers, the older brother of Will Byers. Nancy's boyfriend. Works at The Hawkins Post as a photographer.



## **JOE KEERY as Steve Harrington**

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery, is a major character in Stranger Things. Works at Starcourt Mall, slinging ice-cream for Scoops Ahoy.



## **NOAH SCHNAPP as Will Byers**

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp, is a main character in Stranger Things. He is the younger son of Joyce Byers, the younger brother of Jonathan Byers, and the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Dustin Henderson, Lucas Sinclair, and Max Mayfield.



## **SADIE SINK as Max Mayfield**

Maxine "Max" Mayfield, portrayed by Sadie Sink, is a major character in Stranger Things. Lives with her stepfather, Neil Hargrove, and her brother, Billy Hargrove. Girlfriend of Lucas Sinclair. Eleven's best friend and life-coach.



## **DACRE MONTGOMERY as Billy Hargrove**

William 'Billy' Hargrove, portrayed by Dacre Montgomery, is a major character in Stranger Things. Works as a lifeguard at Hawkins Community Pool. Primary rival to Steve Harrington. Older stepbrother of Max Mayfield. Enjoys teasing and seducing the older women at the pool.



## **CARA BUONO as Karen Wheeler**

Karen Wheeler, portrayed by Cara Buono, is a recurring character in Stranger Things. She is the loving but naive mother of Nancy, Mike, and Holly, and the wife of Ted. Considering ruining her marriage for a night with Billy Hargrove.



## **PRIAH FERGUSON as Erica Sinclair**

Erica Sinclair, portrayed by Priah Ferguson, is a main character in Stranger Things. She is the younger sister of Lucas Sinclair. Sassy and smart. May or may not be a nerd.



## **MAYA HAWKE as Robin Buckley**

Robin Buckley, portrayed by Maya Hawke, is a main character in Stranger Things. She is the co-worker (Scoops Ahoy) and best friend of Steve Harrington. Sarcastic, funny, very intelligent.



## **BRETT GELMAN as Murray Bauman**

Murray Bauman, portrayed by Brett Gelman, is a main character in Stranger Things. Former investigative reporter. Conspiracy theorist. Speaks fluent Russian.



## **CARY ELWES as Mayor Larry Kline**

Larry Kline, portrayed by Cary Elwes, is a main character in *Stranger Things*. Corrupt Mayor of Hawkins. Works closely with Russian operatives. Approved the construction of Starcourt Mall with a secret Soviet bunker underground.



## **JAKE BUSEY as Bruce**

Bruce, portrayed by Jake Busey. Chauvinistic, misogynistic. Believes that a woman's place is in the kitchen. Works at The Hawkins Post as a reporter. Picks on Nancy Wheeler constantly.



## **ANDREY IVCHENKO as Grigori**

Grigori, portrayed by Andrey Ivchenko. Alleged Soviet KGB agent and hitman.



## **ALEC UTGOFF as Dr. Alexei**

Dr. Alexei, portrayed by Alec Utgoff. Soviet scientist recently put in charge of "The Key" to reopen the Gate. Kidnapped by Hopper and eventually co-operates and agrees to help destroy the key and seal the Gate forever.

**STRANGER  
THINGS**

---

## EPISODE CAST

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Noah Schnapp	...	Will Byers
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
Dacre Montgomery	...	Billy Hargrove
Maya Hawke	...	Robin Buckley
Priah Ferguson	...	Erica Sinclair
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Jake Busey	...	Bruce
Cary Elwes	...	Mayor Larry Kline
Peggy Miley	...	Mrs. Driscoll
Michael Park	...	Tom Holloway
Francesca Reale	...	Heather Holloway
John Reynolds	...	Officer Callahan
Caroline Arapoglou	...	Winnie Kline
Allyssa Brooke	...	Candice - Mayor's Secretary
Chantell D. Christopher	...	Hospital Receptionist
Suehyla El-Attar	...	Paramedic
Michael Hickey	...	Hawkins Doctor
Olan Montgomery	...	Newsman
Holly A. Morris	...	Janet
John Mullins	...	Gross Hairy Man

1  
00:00:06 --> 00:00:07  
[thunder rumbling]

2  
00:00:22 --> 00:00:25  
[Billy] I'm sorry,  
I did not quite catch your name.

3  
00:00:27 --> 00:00:28  
[distorted screaming]

4  
00:00:28 --> 00:00:29  
[Max] What happened?

5  
00:00:30 --> 00:00:31  
Help me.

6  
00:00:32 --> 00:00:33  
[screaming] No!

7  
00:00:35 --> 00:00:37  
[thunderclap]

8  
00:00:37 --> 00:00:38  
Which one?

9  
00:00:38 --> 00:00:39  
I don't know.

10  
00:00:43 --> 00:00:47  
Hey, there's nothing to worry about  
anymore, okay?

11  
00:00:49 --> 00:00:51  
It doesn't make sense.

12



00:00:51 --> 00:00:52  
What doesn't make sense?

13  
00:00:54 --> 00:00:55  
Heather.

14  
00:00:57 --> 00:00:58  
The blood.

15  
00:00:59 --> 00:01:00  
The ice.

16  
00:01:00 --> 00:01:04  
Heather had a fever, so she took  
a cold bath, but she's better now.

17  
00:01:05 --> 00:01:06  
That has to be it.

18  
00:01:06 --> 00:01:08  
I don't know where that blood  
came from, but...

19  
00:01:08 --> 00:01:09  
we saw her.

20  
00:01:10 --> 00:01:12  
We both saw her. She's totally fine.

21  
00:01:15 --> 00:01:15  
What about Billy?

22  
00:01:17 --> 00:01:18  
What about him?

23  
00:01:19 --> 00:01:21

He seemed wrong.

24

00:01:21 --> 00:01:24  
[chuckles] Wrong is kind of like  
his default.

25

00:01:24 --> 00:01:28  
But it's nice to know he's not a murderer,  
because that would've totally sucked.

26

00:01:28 --> 00:01:29  
[chuckles]

27

00:01:34 --> 00:01:36  
Who... is that?

28

00:01:37 --> 00:01:41  
See, this is why you can't just  
hang out with Mike all the time.

29

00:01:41 --> 00:01:42  
This is Wonder Woman.

30

00:01:42 --> 00:01:44  
AKA Princess Diana.

31

00:01:44 --> 00:01:47  
She's from Paradise Island,  
which is, like, this hidden island

32

00:01:47 --> 00:01:49  
where there are only  
women Amazon warriors.

33

00:01:50 --> 00:01:52  
[thunder rumbling]

34

00:01:53 --> 00:01:57  
[Mrs. Driscoll screaming]  
Let me go! Let me go!

35

00:01:57 --> 00:01:59  
Doris, we need you to stay calm for us,  
okay?

36

00:01:59 --> 00:02:01  
-Stay calm.  
-I have to go back!

37

00:02:01 --> 00:02:04  
I have to go back!

38

00:02:04 --> 00:02:06  
I have to go back!

39

00:02:06 --> 00:02:08  
I have to go back!

40

00:02:10 --> 00:02:11  
Okay, so,

41

00:02:12 --> 00:02:15  
you two want to explain to me  
what in the name of Jesus

42

00:02:15 --> 00:02:16  
just happened here?

43

00:02:17 --> 00:02:18  
[ambulance doors closing]

44

00:02:18 --> 00:02:19  
[siren wailing]

45  
00:02:22 --> 00:02:24  
[muffled screaming]

46  
00:02:27 --> 00:02:29  
[shrieking]

47  
00:02:37 --> 00:02:38  
[panting]

48  
00:02:42 --> 00:02:44  
[straining]

49  
00:02:45 --> 00:02:46  
[muffled] Tom!

50  
00:02:46 --> 00:02:48  
[sobbing]

51  
00:02:48 --> 00:02:49  
[Tom sobs]

52  
00:02:49 --> 00:02:51  
-[echoing footsteps]  
-[gasps]

53  
00:02:53 --> 00:02:55  
[Tom whimpers]

54  
00:02:55 --> 00:02:56  
Hi, Daddy.

55  
00:03:02 --> 00:03:03  
Heather...

56

00:03:04 --> 00:03:05  
sweetie...

57

00:03:07 --> 00:03:09  
whatever this is,  
whatever he's got you into,

58

00:03:09 --> 00:03:11  
you don't have to do this.

59

00:03:13 --> 00:03:15  
You can stop this.

60

00:03:15 --> 00:03:17  
There is no stopping it, Daddy.

61

00:03:17 --> 00:03:18  
[gasps]

62

00:03:19 --> 00:03:20  
You'll see.

63

00:03:20 --> 00:03:22  
[Janet sobbing]

64

00:03:22 --> 00:03:23  
No.

65

00:03:27 --> 00:03:29  
[whimpering]

66

00:03:29 --> 00:03:31  
[sobbing]

67

00:03:31 --> 00:03:33  
[whimpering]

68

00:03:33 --> 00:03:35  
Heather, please! Heather!

69

00:03:36 --> 00:03:38  
Try not to move.

70

00:03:41 --> 00:03:42  
No.

71

00:03:42 --> 00:03:43  
No.

72

00:03:44 --> 00:03:45  
-[gasps]  
-[grunts]

73

00:03:45 --> 00:03:47  
Heather!

74

00:03:47 --> 00:03:48  
Heather!

75

00:03:48 --> 00:03:51  
[creature snarling]

76

00:03:52 --> 00:03:54  
[roaring]

77

00:03:55 --> 00:03:56  
Jesus Christ.

78

00:03:56 --> 00:03:58  
[heavy footsteps]

79

00:03:59 --> 00:04:02  
[snarling and roaring]

80  
00:04:02 --> 00:04:03  
[Tom wails]

81  
00:04:05 --> 00:04:06  
[Tom] No.

82  
00:04:06 --> 00:04:08  
[snarling]

83  
00:04:08 --> 00:04:09  
[Tom] No--

84  
00:04:09 --> 00:04:11  
[screaming]

85  
00:04:16 --> 00:04:18  
[muffled grunts]

86  
00:04:18 --> 00:04:20  
[creature snarling]

87  
00:04:25 --> 00:04:27  
[theme music playing]

88  
00:05:24 --> 00:05:26  
[birdsong]

89  
00:05:30 --> 00:05:31  
[groans]

90  
00:05:36 --> 00:05:37  
[coughs]

91  
00:05:37 --> 00:05:39  
[Joyce] Hey, careful.

92  
00:05:39 --> 00:05:41  
-[voice echoing] Careful.  
-[Hopper coughs]

93  
00:05:42 --> 00:05:43  
Here.

94  
00:05:44 --> 00:05:45  
Hey.

95  
00:05:46 --> 00:05:47  
Joyce.

96  
00:05:49 --> 00:05:50  
[Hopper sighs]

97  
00:05:51 --> 00:05:52  
[retching]

98  
00:05:52 --> 00:05:53  
Oh.

99  
00:05:54 --> 00:05:56  
Here, here, here.

100  
00:05:56 --> 00:05:57  
[coughing, vomiting]

101  
00:05:57 --> 00:05:58  
It's okay.

102  
00:05:59 --> 00:06:00



[loud vomiting]

103

00:06:00 --> 00:06:02

That's it. Got it?

104

00:06:02 --> 00:06:03

[groans]

105

00:06:06 --> 00:06:08

-Here.

-How long have I been out?

106

00:06:08 --> 00:06:09

A while.

107

00:06:09 --> 00:06:11

You've been drifting in and out.

108

00:06:11 --> 00:06:13

Yeah, but how did I get here?

109

00:06:13 --> 00:06:14

Slowly.

110

00:06:14 --> 00:06:17

-What's the last thing you remember?

-Some thug attacked me.

111

00:06:18 --> 00:06:20

-Hey, you need to rest.

-No, I'm fine.

112

00:06:20 --> 00:06:22

-No, you're not fine, Hop--

-I'm fine. I'm fine.

113

00:06:22 --> 00:06:23  
[exclaims]

114  
00:06:23 --> 00:06:24  
Um...

115  
00:06:24 --> 00:06:26  
-Where are my clothes?  
-Uh...

116  
00:06:26 --> 00:06:27  
Uh...

117  
00:06:34 --> 00:06:35  
[sharp exhale]

118  
00:06:36 --> 00:06:37  
They were soaked.

119  
00:06:39 --> 00:06:41  
I mean, did you recognize him?

120  
00:06:41 --> 00:06:43  
-Who?  
-The thug.

121  
00:06:43 --> 00:06:45  
[Hopper] Well, I didn't get a good look.

122  
00:06:45 --> 00:06:48  
Well, I mean,  
he's gotta be government, right?

123  
00:06:48 --> 00:06:51  
Yeah, but if he's government,  
what's he doing slinking around?

124

00:06:51 --> 00:06:53  
W-Why is he running?

125

00:06:53 --> 00:06:55  
You know,  
why didn't we find anything down there?

126

00:06:55 --> 00:06:56  
Let's ask him.

127

00:06:58 --> 00:06:59  
What is that?

128

00:06:59 --> 00:07:00  
His license plate.

129

00:07:01 --> 00:07:03  
-What are the dashes?  
-Well, they're blanks.

130

00:07:03 --> 00:07:06  
There was...  
I think it was either an H or a P

131

00:07:06 --> 00:07:08  
with the part rubbed off.

132

00:07:08 --> 00:07:10  
And there was definitely a Y.

133

00:07:10 --> 00:07:11  
For sure.

134

00:07:11 --> 00:07:14  
And that, I think, was a B,  
but it could've been an eight.

135

00:07:14 --&gt; 00:07:15

And that-- Wait--

136

00:07:15 --&gt; 00:07:17

I think you should stick to sales.

137

00:07:19 --&gt; 00:07:20

Can't you run a search or something?

138

00:07:21 --&gt; 00:07:24

I just think you have to lower  
your expectations.

139

00:07:24 --&gt; 00:07:26

I mean, this is a state government agency.

140

00:07:27 --&gt; 00:07:28

Gonna take weeks  
before they find a match.

141

00:07:28 --&gt; 00:07:30

-Weeks?

-If we're lucky.

142

00:07:30 --&gt; 00:07:31

And, I mean,

143

00:07:31 --&gt; 00:07:33

what are the odds that this guy

144

00:07:34 --&gt; 00:07:36

registers a car in his own name?

145

00:07:36 --&gt; 00:07:37

It wasn't a car.

146  
00:07:38 --> 00:07:40  
[clears throat] Uh, what are you wearing?

147  
00:07:40 --> 00:07:42  
What do you mean it wasn't a car?

148  
00:07:44 --> 00:07:46  
[Lucas over radio] Do you copy?

149  
00:07:46 --> 00:07:48  
This is a code red.

150  
00:07:48 --> 00:07:49  
[radio static pops]

151  
00:07:49 --> 00:07:52  
I repeat, this is a code red.

152  
00:07:53 --> 00:07:55  
Max. Do you copy?

153  
00:07:56 --> 00:07:58  
-This is a code red.  
-[Max scoffs]

154  
00:07:58 --> 00:07:59  
Shut...

155  
00:07:59 --> 00:08:00  
up.

156  
00:08:06 --> 00:08:07  
She turned it off.

157

00:08:09 --> 00:08:11  
[phone ringing]

158  
00:08:11 --> 00:08:14  
[scoffs] You've got to be kidding me.

159  
00:08:17 --> 00:08:18  
I'm sleeping. Go away.

160  
00:08:18 --> 00:08:20  
[Mike] This is Mike. Do not hang up.

161  
00:08:20 --> 00:08:22  
Something happened, something bad.

162  
00:08:22 --> 00:08:24  
Our very lives can be at stake.

163  
00:08:24 --> 00:08:27  
-What are you talking about?  
-Just come over to my house.

164  
00:08:27 --> 00:08:28  
We'll explain everything.

165  
00:08:28 --> 00:08:29  
-[Max] What?  
-Hurry.

166  
00:08:30 --> 00:08:31  
[click, dial tone drones]

167  
00:08:33 --> 00:08:34  
What did he say?

168  
00:08:36 --> 00:08:37

Try Dustin again.

169

00:08:37 --> 00:08:38  
He's not answering.

170

00:08:38 --> 00:08:40  
So, try him again.

171

00:08:40 --> 00:08:43  
Dustin, do you copy?

172

00:08:43 --> 00:08:46  
I repeat, this is a code red.

173

00:08:57 --> 00:09:00  
[Dustin] That keycard opens the door,  
but unfortunately,

174

00:09:00 --> 00:09:03  
the Russian with this keycard  
also has a massive gun.

175

00:09:03 --> 00:09:05  
Whatever's in this room,  
whatever's in those boxes,

176

00:09:05 --> 00:09:07  
they really don't want anybody finding it.

177

00:09:07 --> 00:09:08  
But there's gotta be a way in.

178

00:09:09 --> 00:09:10  
Well, you know...

179

00:09:13 --> 00:09:14

I could just take him out.

180

00:09:14 --> 00:09:16

-Take who out?

-The Russian guard.

181

00:09:17 --> 00:09:18

What? I sneak up behind him,

182

00:09:18 --> 00:09:20

I knock him out, and I take his keycard.

It's easy.

183

00:09:20 --> 00:09:22

Did you not hear the part  
about the massive gun?

184

00:09:22 --> 00:09:24

Yes, Dustin, I did.

185

00:09:24 --> 00:09:27

And that's why I would be sneaking.

186

00:09:27 --> 00:09:28

Ah.

187

00:09:28 --> 00:09:30

Well, please, tell me this,  
and be honest,

188

00:09:30 --> 00:09:32

have you ever actually... won a fight?

189

00:09:32 --> 00:09:33

Okay, that was one time--

190



00:09:34 --> 00:09:35  
Twice. Jonathan. Year prior?

191  
00:09:35 --> 00:09:36  
Listen, that doesn't count.

192  
00:09:36 --> 00:09:39  
Why wouldn't it? Because it looks  
like he beat the shit out of you.

193  
00:09:39 --> 00:09:41  
-It was...  
-You got a fat lip, crooked nose,

194  
00:09:41 --> 00:09:43  
-swollen eye, a lot of blood...  
-...things that all added up...

195  
00:09:44 --> 00:09:45  
That just might work.

196  
00:09:47 --> 00:09:48  
[Steve] Robin.

197  
00:09:48 --> 00:09:50  
Hey, Robin!  
Hey, what-- what are you doing?

198  
00:09:51 --> 00:09:52  
-I need cash.  
-Well, half of that's mine.

199  
00:09:52 --> 00:09:54  
-Where're you going?  
-To find a way into that room,

200  
00:09:54 --> 00:09:55

a safe way.

201

00:09:55 --> 00:09:57  
And, in the meantime,  
sling ice cream,

202

00:09:57 --> 00:10:00  
behave, and don't get beat up.

203

00:10:00 --> 00:10:01  
I'll be back in a jiff.

204

00:10:03 --> 00:10:04  
Oh, dude.

205

00:10:05 --> 00:10:07  
Come on, man, not my scooper.

206

00:10:11 --> 00:10:13  
[phone ringing]

207

00:10:14 --> 00:10:15  
[drawer opens, closes]

208

00:10:16 --> 00:10:18  
[man] If he gets us  
the layout by noon, we can.

209

00:10:18 --> 00:10:20  
[woman] Okay, I'll let him know.

210

00:10:20 --> 00:10:21  
[makes choking noise]

211

00:10:22 --> 00:10:23  
[laughs]

212

00:10:25 --&gt; 00:10:28

Dunno if they'll go through with it,  
but I just thought you should know.

213

00:10:33 --&gt; 00:10:34

[suspenseful music playing]

214

00:10:35 --&gt; 00:10:36

Nancy.

215

00:10:39 --&gt; 00:10:40

Jonathan.

216

00:10:41 --&gt; 00:10:43

[Tom] I've worked at this paper  
for twenty-five years.

217

00:10:43 --&gt; 00:10:45

Twenty-five...

218

00:10:46 --&gt; 00:10:47

years.

219

00:10:48 --&gt; 00:10:49

Now, we're a small-town paper,

220

00:10:49 --&gt; 00:10:51

but we have something  
the big papers don't have:

221

00:10:52 --&gt; 00:10:53

trust.

222

00:10:54 --&gt; 00:10:56

-The trust of our community.

-Tom, if you just--

223

00:10:56 --> 00:10:59  
Do you know how I built that trust?  
By placing my faith in something

224

00:10:59 --> 00:11:01  
the two of you don't seem to value  
a whole lot:

225

00:11:02 --> 00:11:03  
facts.

226

00:11:05 --> 00:11:06  
Facts.

227

00:11:07 --> 00:11:09  
So, while we're here,  
let's go over the facts.

228

00:11:09 --> 00:11:13  
Fact one: you disobeyed a direct order  
to stop pursuing this story.

229

00:11:13 --> 00:11:17  
Two: you falsely identified yourselves  
as reporters,

230

00:11:17 --> 00:11:19  
repeatedly lying to an elderly woman.

231

00:11:19 --> 00:11:23  
Three: you broke into her home,  
committing trespass.

232

00:11:23 --> 00:11:25  
Four: she almost died en route

to the hospital.

233

00:11:25 --> 00:11:27

She would've died if we hadn't shown up!

234

00:11:27 --> 00:11:30

Whatever disease that rat had  
clearly passed to her--

235

00:11:30 --> 00:11:33

Five!

Mrs. Driscoll is a paranoid schizophrenic.

236

00:11:36 --> 00:11:37

You didn't know that, did you?

237

00:11:38 --> 00:11:39

Now...

238

00:11:40 --> 00:11:41

disease-carrying rats?

239

00:11:41 --> 00:11:44

The second coming of the plague?  
Does this sound credible to you,

240

00:11:44 --> 00:11:47

or perhaps does this sound more like  
the delusions of a very sick old lady?

241

00:11:47 --> 00:11:50

-I didn't know that.  
-Her family's furious.

242

00:11:50 --> 00:11:52

So furious, in fact,  
they've threatened litigation.

243

00:11:52 --> 00:11:54  
-Litigation?  
-That's crazy.

244

00:11:54 --> 00:11:56  
For once, we agree.

245

00:11:56 --> 00:11:57  
This is crazy.

246

00:11:57 --> 00:11:59  
In fact, in my entire professional career,

247

00:11:59 --> 00:12:01  
I've never dealt with anything  
quite like it.

248

00:12:02 --> 00:12:03  
But hopefully,

249

00:12:04 --> 00:12:06  
hopefully, you've learned  
something valuable here.

250

00:12:08 --> 00:12:09  
You've learned...

251

00:12:09 --> 00:12:11  
how in the workplace,

252

00:12:11 --> 00:12:12  
in the real world,

253

00:12:12 --> 00:12:15  
there are consequences to your actions.

254

00:12:15 --&gt; 00:12:17

Which brings me to my sixth and final...

255

00:12:18 --&gt; 00:12:19

fact.

256

00:12:20 --&gt; 00:12:21

You're fired.

257

00:12:23 --&gt; 00:12:24

Both of you.

258

00:12:31 --&gt; 00:12:33

[Will] I didn't think it was anything  
at first.

259

00:12:33 --&gt; 00:12:36

I mean, I think I just didn't want  
to believe it.

260

00:12:38 --&gt; 00:12:40

The first time I felt it  
was at Day of the Dead.

261

00:12:41 --&gt; 00:12:42

[fluttering sound]

262

00:12:42 --&gt; 00:12:45

-Power went out that night, too.  
-And then I felt it again

263

00:12:45 --&gt; 00:12:47

at the field near the Nelson farm  
the next day.

264

00:12:47 --> 00:12:48  
[gasps]

265

00:12:49 --> 00:12:51  
Then again yesterday outside Castle Byers.

266

00:12:51 --> 00:12:52  
[fluttering sound]

267

00:12:52 --> 00:12:54  
[Lucas] Will!

268

00:12:54 --> 00:12:55  
What does it feel like?

269

00:12:56 --> 00:12:57  
It's almost like...

270

00:12:58 --> 00:13:00  
You know when you drop  
on a roller coaster?

271

00:13:00 --> 00:13:01  
-Sure.  
-Yeah.

272

00:13:01 --> 00:13:03  
-No.  
-It's like...

273

00:13:04 --> 00:13:05  
everything inside your body

274

00:13:05 --> 00:13:08  
is just sinking all at once, but...

275



00:13:08 --> 00:13:10  
this is worse.

276

00:13:10 --> 00:13:11  
Your body...

277

00:13:11 --> 00:13:14  
it goes cold and-- and you can't breathe.

278

00:13:16 --> 00:13:17  
I've felt it before,

279

00:13:18 --> 00:13:19  
whenever he was close.

280

00:13:19 --> 00:13:21  
-[thunderclap]  
-[snarling]

281

00:13:22 --> 00:13:23  
Whenever who was close?

282

00:13:24 --> 00:13:25  
The Mind Flayer.

283

00:13:26 --> 00:13:28  
Go away!

284

00:13:28 --> 00:13:30  
Go away!

285

00:13:30 --> 00:13:32  
I closed the gate.

286

00:13:32 --> 00:13:34  
I know, but...

287

00:13:35 --> 00:13:36  
what if he never left?

288

00:13:39 --> 00:13:41  
What if we locked him out here with us?

289

00:13:45 --> 00:13:46  
This is him.

290

00:13:46 --> 00:13:47  
All of him.

291

00:13:47 --> 00:13:49  
But, that day on the field,

292

00:13:49 --> 00:13:52  
a part of him attached itself to me.

293

00:13:52 --> 00:13:53  
[hyperventilating]

294

00:13:55 --> 00:13:56  
My mom got it out of me...

295

00:13:57 --> 00:13:59  
Get the hell out of my son!

296

00:14:00 --> 00:14:02  
...and Eleven closed the gate.

297

00:14:02 --> 00:14:06  
[screaming]

298

00:14:06 --> 00:14:09

But the part that was still in me,  
what if it's still in our world?

299

00:14:14 --> 00:14:15  
In Hawkins.

300

00:14:15 --> 00:14:19  
I don't understand.  
The Demodogs died when El closed the gate.

301

00:14:19 --> 00:14:21  
[Max] If the brain dies, the body dies.

302

00:14:21 --> 00:14:22  
We can't take any chances.

303

00:14:22 --> 00:14:23  
We need to assume the worst.

304

00:14:23 --> 00:14:25  
The Mind Flayer's back.

305

00:14:26 --> 00:14:28  
[Will] Yeah. And if he is,

306

00:14:28 --> 00:14:30  
he'd want to attach himself  
to someone again.

307

00:14:30 --> 00:14:31  
A new me.

308

00:14:31 --> 00:14:32  
A new host.

309

00:14:34 --> 00:14:36

How can you tell if someone is a host?

310

00:14:48 --> 00:14:49  
[Hopper grumbles]

311

00:14:52 --> 00:14:53  
Hey, is he in?

312

00:14:54 --> 00:14:55  
-Yes, he's busy at the moment, but--  
-Great.

313

00:14:55 --> 00:14:57  
Excuse me.

314

00:14:57 --> 00:14:58  
You should sit down.

315

00:14:59 --> 00:15:00  
...wouldn't listen--

316

00:15:01 --> 00:15:02  
Uh...

317

00:15:02 --> 00:15:03  
Tony, hold on.

318

00:15:04 --> 00:15:05  
Let me, uh...

319

00:15:06 --> 00:15:08  
I might have to--  
Let me call you back. Okay.

320

00:15:08 --> 00:15:09  
Thanks.

321  
00:15:11 --> 00:15:12  
-Jim.  
-I know, I know.

322  
00:15:12 --> 00:15:14  
You're busy.  
I'm gonna make this fast, I promise.

323  
00:15:15 --> 00:15:16  
Is there...

324  
00:15:16 --> 00:15:17  
some kind of problem?

325  
00:15:17 --> 00:15:19  
Yeah. You might say that.

326  
00:15:20 --> 00:15:22  
Um, I'm looking for the name of a guy.

327  
00:15:22 --> 00:15:23  
The name of a guy.

328  
00:15:23 --> 00:15:25  
Yeah, I think you might know this guy.

329  
00:15:25 --> 00:15:27  
-Okay.  
-He was here the other day.

330  
00:15:27 --> 00:15:28  
Rides a motorcycle.

331  
00:15:31 --> 00:15:33  
Big build, square jaw, dark hair.

332  
00:15:33 --> 00:15:35  
He's probably military, maybe ex-military?

333  
00:15:36 --> 00:15:39  
Is this ringing... any bells?

334  
00:15:39 --> 00:15:41  
Uh... [chuckles]

335  
00:15:41 --> 00:15:42  
I don't think so.

336  
00:15:42 --> 00:15:43  
Really?

337  
00:15:43 --> 00:15:45  
'Cause it was just two days ago.

338  
00:15:45 --> 00:15:46  
This was right before I saw you.

339  
00:15:46 --> 00:15:47  
Oh!

340  
00:15:47 --> 00:15:49  
-You know what?  
-What?

341  
00:15:49 --> 00:15:50  
Could be the maintenance guy.

342  
00:15:50 --> 00:15:52  
-Maintenance.  
-Yeah. I can't remember his name.

343

00:15:52 --&gt; 00:15:54

Oh, God... Uh...

344

00:15:54 --&gt; 00:15:56

Gary or John or something.

345

00:15:56 --&gt; 00:15:58

Candice will have his name on file.

346

00:15:59 --&gt; 00:16:02

We've had trouble with the plumbing.

Clogged toilets and...

347

00:16:02 --&gt; 00:16:05

sinks with minds of their own. [chuckles]

348

00:16:05 --&gt; 00:16:08

You meeting with a lot of plumbers, Larry?

349

00:16:09 --&gt; 00:16:10

Excuse me?

350

00:16:10 --&gt; 00:16:13

This guy, when I saw him,  
he was coming out of your office.

351

00:16:15 --&gt; 00:16:17

Okay, well, I don't remember that.

352

00:16:18 --&gt; 00:16:19

I shake a lot of hands, you know?

353

00:16:24 --&gt; 00:16:27

Do you remember when I caught you  
passed out in the hideaway

354

00:16:27 --> 00:16:29  
with all that powder all over your nose?

355

00:16:29 --> 00:16:31  
-You remember?  
-Jim, come on, now.

356

00:16:31 --> 00:16:34  
Do you remember when my boys  
found you and Candice going at it

357

00:16:35 --> 00:16:37  
like a couple of bunnies  
in the back of your Cadillac?

358

00:16:37 --> 00:16:39  
Do you remember that?

359

00:16:39 --> 00:16:42  
Does your wife remember that?

360

00:16:42 --> 00:16:43  
You, uh... [clears throat]

361

00:16:44 --> 00:16:45  
You really wanna play this game?

362

00:16:45 --> 00:16:46  
Huh?

363

00:16:46 --> 00:16:47  
Not a game, Lar.

364

00:16:48 --> 00:16:49  
Okay.



365  
00:16:49 --> 00:16:51  
Those pills you used to swallow  
like candy.

366  
00:16:51 --> 00:16:54  
I can't recall,  
did you have a prescription for those?

367  
00:16:54 --> 00:16:56  
Or how about drinking on duty?

368  
00:16:57 --> 00:16:58  
[chuckling]

369  
00:16:58 --> 00:16:59  
Yeah.

370  
00:16:59 --> 00:17:02  
We have some real fun stories about that.

371  
00:17:04 --> 00:17:05  
[chuckles]

372  
00:17:06 --> 00:17:08  
One call to Tom at the Post...

373  
00:17:09 --> 00:17:10  
and you're done, buddy.

374  
00:17:11 --> 00:17:12  
You're gone.

375  
00:17:13 --> 00:17:14  
Oh, and, please,

376

00:17:15 --> 00:17:18  
don't give me that dead daughter  
sob story,

377

00:17:18 --> 00:17:20  
'cause I just don't care.

378

00:17:21 --> 00:17:22  
Now, if you don't mind,

379

00:17:22 --> 00:17:24  
I really am rather busy.

380

00:17:24 --> 00:17:25  
Operating directors--

381

00:17:25 --> 00:17:28  
[Larry grunts] Damn it!

382

00:17:28 --> 00:17:29  
[wailing]

383

00:17:29 --> 00:17:31  
My nose! You broke my goddamn nose!

384

00:17:32 --> 00:17:33  
And your friend almost killed me  
last night,

385

00:17:33 --> 00:17:35  
so I'd say we're still not even.

386

00:17:35 --> 00:17:36  
Larry?

387

00:17:36 --> 00:17:38

-[Hopper] Let's cut the crap, Larry!  
-Larry!

388  
00:17:38 --> 00:17:41  
-Who is this guy? Government? Military?  
-You're making a big mistake.

389  
00:17:41 --> 00:17:42  
Who is he?

390  
00:17:42 --> 00:17:44  
It's Arnold Schwarzenegger.

391  
00:17:44 --> 00:17:46  
-[Candice] Larry!  
-[Larry groans]

392  
00:17:47 --> 00:17:49  
Who you calling? The police?

393  
00:17:53 --> 00:17:57  
That is a nice ring you got there, Larry.

394  
00:17:57 --> 00:17:58  
Are you insane?

395  
00:17:58 --> 00:17:59  
I don't know.

396  
00:18:00 --> 00:18:00  
Let's find out.

397  
00:18:01 --> 00:18:03  
[grunts] Okay, okay, okay.  
Be cool, be cool.

398

00:18:04 --> 00:18:07  
I don't know his name, I swear.

399  
00:18:07 --> 00:18:10  
-[sighs]  
-[screams] Ah, ah, ah!

400  
00:18:10 --> 00:18:11  
But you know him.

401  
00:18:12 --> 00:18:15  
He... He gives me things sometimes.

402  
00:18:15 --> 00:18:16  
What kind of things?

403  
00:18:16 --> 00:18:18  
Money. Presents. Aah! Gifts.

404  
00:18:18 --> 00:18:20  
Who is this guy, Santa Claus?

405  
00:18:20 --> 00:18:22  
Starcourt. Starcourt.  
He works for Starcourt.

406  
00:18:23 --> 00:18:24  
-The mall?  
-Yes, yes.

407  
00:18:24 --> 00:18:25  
Yeah, right.

408  
00:18:26 --> 00:18:28  
Aah! I swear! I swear! I swear! Starcourt.

409

00:18:29 --> 00:18:30  
They-- They own the mall.

410  
00:18:30 --> 00:18:33  
They want to expand to East Hawkins.  
They needed property, some land.

411  
00:18:33 --> 00:18:37  
Some people didn't want to sell,  
so I leaned on them a little. That's all.

412  
00:18:37 --> 00:18:39  
I swear, that's all.

413  
00:18:40 --> 00:18:42  
[sighs, groans]

414  
00:18:42 --> 00:18:43  
[groans]

415  
00:18:44 --> 00:18:46  
-Why do they want this land?  
-I don't know!

416  
00:18:47 --> 00:18:48  
You have records of these purchases,  
these, uh...

417  
00:18:49 --> 00:18:50  
these land purchases?

418  
00:18:52 --> 00:18:54  
[breathing rapidly]

419  
00:18:54 --> 00:18:56  
You don't want to mess with these people,  
Jim.

420

00:18:57 --&gt; 00:18:59

I think you should worry about yourself  
right now, Larry, not about me.

421

00:19:01 --&gt; 00:19:02

The records.

422

00:19:03 --&gt; 00:19:03

Where are they?

423

00:19:04 --&gt; 00:19:06

-[Larry groans]

-Larry?

424

00:19:06 --&gt; 00:19:07

[Hopper] He just bumped his head.

425

00:19:07 --&gt; 00:19:09

-Just a little boo-boo, right, Lar?

-[grunts]

426

00:19:10 --&gt; 00:19:11

Have a nice day.

427

00:19:12 --&gt; 00:19:13

Larry!

428

00:19:14 --&gt; 00:19:15

[Nancy] It's bullshit.

429

00:19:15 --&gt; 00:19:19

So, according to Tom,  
Driscoll's just a schizophrenic?

430

00:19:19 --&gt; 00:19:21

And that rat is just a rat?

431

00:19:21 --> 00:19:23

And it's all, what, some big coincidence?

432

00:19:24 --> 00:19:25

You know what I think?

433

00:19:25 --> 00:19:27

I think Tom was on drugs.

434

00:19:27 --> 00:19:28

-What?

-Did you see him?

435

00:19:28 --> 00:19:30

He was sweating like crazy.

436

00:19:30 --> 00:19:31

And his palms were clammy.

437

00:19:31 --> 00:19:33

-He looked awful.

-[chuckles]

438

00:19:33 --> 00:19:35

-Oh, is this funny to you?

-No.

439

00:19:35 --> 00:19:37

No, it's just kind of incredible.

440

00:19:37 --> 00:19:38

Incredible?

441

00:19:38 --> 00:19:41

Yeah, incredible how you just continue  
to convince yourself.

442

00:19:41 --> 00:19:42  
What's that supposed to mean?

443

00:19:42 --> 00:19:45  
I told you over and over  
to drop this story.

444

00:19:46 --> 00:19:47  
-That it was a bad idea.  
-[scoffs]

445

00:19:48 --> 00:19:50  
But you refused, and now, I'm screwed.

446

00:19:50 --> 00:19:52  
It's a summer job.  
Your life is hardly over.

447

00:19:52 --> 00:19:54  
I don't live in a two-story house  
on Maple Street.

448

00:19:55 --> 00:19:56  
My dad doesn't earn six figures.

449

00:19:56 --> 00:19:58  
Hell, he isn't even around.

450

00:19:58 --> 00:19:59  
God, here comes the Oliver Twist routine.

451

00:19:59 --> 00:20:01  
Mortgage, college tuition.



452

00:20:01 --&gt; 00:20:03

You know, they're real things, Nancy.

453

00:20:03 --&gt; 00:20:06

Things that you don't care about,  
only because you don't have to.

454

00:20:06 --&gt; 00:20:09

-I didn't realize I lived in a bubble!  
-Well, you do!

455

00:20:09 --&gt; 00:20:11

You want everything handed to you  
on a silver platter.

456

00:20:11 --&gt; 00:20:14

I mean, we were interns, Nancy!

457

00:20:14 --&gt; 00:20:15

Interns!

458

00:20:16 --&gt; 00:20:19

What did you expect, that you would make  
star reporter in a month?

459

00:20:19 --&gt; 00:20:20

Crack the big case?

460

00:20:20 --&gt; 00:20:23

You sound just like them.  
You realize that, right?

461

00:20:23 --&gt; 00:20:24

Just like Bruce and those assholes--

462

00:20:25 --&gt; 00:20:27

Yeah, yeah, those assholes gave us jobs.

463

00:20:27 --> 00:20:29  
Is that what that was?  
That was humiliating.

464

00:20:30 --> 00:20:31  
Humiliating.

465

00:20:31 --> 00:20:33  
Yeah, the real world sucks.

466

00:20:33 --> 00:20:35  
Deal with it like the rest of us.

467

00:20:37 --> 00:20:39  
You don't know what it's like.

468

00:20:41 --> 00:20:42  
Neither do you.

469

00:20:43 --> 00:20:44  
[scoffs]

470

00:20:44 --> 00:20:48  
Well, then, I guess we just don't  
understand each other anymore.

471

00:20:49 --> 00:20:51  
Yeah, I guess not.

472

00:21:01 --> 00:21:02  
Hey, you're home early.

473

00:21:03 --> 00:21:04  
Yeah. Light day.

474

00:21:05 --&gt; 00:21:06

[Nancy sniffles]

475

00:21:14 --&gt; 00:21:16

[Robin] It is fascinating  
what 20 bucks will get you

476

00:21:16 --&gt; 00:21:18

at the County Recorder's Office.

477

00:21:18 --&gt; 00:21:20

Starcourt Mall.

478

00:21:20 --&gt; 00:21:21

The complete blueprints.

479

00:21:21 --&gt; 00:21:23

Not bad.

480

00:21:23 --&gt; 00:21:24

So, this is us, Scoops,

481

00:21:24 --&gt; 00:21:26

and this is where we want to get.

482

00:21:26 --&gt; 00:21:28

I mean, I don't really see a way in.

483

00:21:28 --&gt; 00:21:29

There's not,

484

00:21:29 --&gt; 00:21:33

if you're talking exclusively about doors.

485

00:21:34 --> 00:21:35  
Air ducts.

486  
00:21:35 --> 00:21:36  
Exactly.

487  
00:21:36 --> 00:21:40  
Turns out, this secret room needs air  
just like any old room.

488  
00:21:40 --> 00:21:42  
And these air ducts

489  
00:21:43 --> 00:21:45  
lead all the way...

490  
00:21:48 --> 00:21:49  
here.

491  
00:21:58 --> 00:21:59  
Flashlight.

492  
00:22:00 --> 00:22:01  
Thank you.

493  
00:22:05 --> 00:22:08  
Yeah, I don't know, man. I don't know  
if you can fit in here. It's, like...

494  
00:22:08 --> 00:22:09  
super tight.

495  
00:22:09 --> 00:22:10  
I'll fit.

496  
00:22:11 --> 00:22:12

Trust me. No collar bones, remember?

497

00:22:12 --> 00:22:13

Uh, excuse me?

498

00:22:15 --> 00:22:17

Oh, he's, uh...

Yeah, he's got some disease.

499

00:22:18 --> 00:22:20

Chry, uh... It's chrydo, um...

500

00:22:20 --> 00:22:21

Something. Yeah, I dunno.

501

00:22:22 --> 00:22:24

He's missing bones and stuff.  
He can bend like Gumbo.

502

00:22:24 --> 00:22:25

You mean Gumbo.

503

00:22:25 --> 00:22:27

I'm pretty sure it's Gumbo.

504

00:22:27 --> 00:22:29

-Steve, just shut up and push me!

-Okay.

505

00:22:31 --> 00:22:32

I'll push ya.

506

00:22:33 --> 00:22:35

-Not my feet, dumbass. Push my ass.

-[Steve] What?

507

00:22:35 --> 00:22:37  
Touch my butt! I don't care!

508  
00:22:37 --> 00:22:39  
-Come on! Harder! Push harder!  
-I'm pushing!

509  
00:22:39 --> 00:22:43  
-You're playing with my legs.  
-I'm not playing, I have terrible footing.

510  
00:22:43 --> 00:22:45  
-Come on!  
-I'm gonna just shove you, ready?

511  
00:22:45 --> 00:22:47  
-[Dustin] Just shove me?  
-One, two...

512  
00:22:47 --> 00:22:49  
-Shit.  
-[Steve] That work?

513  
00:22:49 --> 00:22:51  
-[Dustin] One more time.  
-Ahoy, sailors! All hands on deck!

514  
00:22:51 --> 00:22:52  
Ahoy!

515  
00:22:52 --> 00:22:54  
-[bell dinging]  
-[Erica] Come on.

516  
00:22:54 --> 00:22:56  
Get over here  
and serve me some samples.

517

00:22:59 --&gt; 00:23:01

I don't know.

He looks pretty normal to me.

518

00:23:01 --&gt; 00:23:05

Normal? How many times  
have you seen him with a shirt on?

519

00:23:06 --&gt; 00:23:07

I mean, it's a little weird.

520

00:23:07 --&gt; 00:23:08

More than a little.

521

00:23:08 --&gt; 00:23:11

He was in a tub with ice.  
The Mind Flayer likes it cold.

522

00:23:12 --&gt; 00:23:15

-Plus everything else--  
-But he's lounging at the pool,

523

00:23:15 --&gt; 00:23:17

which is, like,  
the least Mind Flayer thing ever.

524

00:23:17 --&gt; 00:23:19

Not necessarily.

525

00:23:20 --&gt; 00:23:22

The Mind Flayer likes to hide.

526

00:23:22 --&gt; 00:23:24

He only used me when he needed me.

527

00:23:25 --&gt; 00:23:27

It's like... like you're dormant.

528

00:23:28 --> 00:23:30

And then, when he needs you,

529

00:23:31 --> 00:23:32

you're activated.

530

00:23:33 --> 00:23:34

Okay, so we just...

531

00:23:35 --> 00:23:36

wait until he gets activated.

532

00:23:36 --> 00:23:37

No. What if he hurts someone?

533

00:23:38 --> 00:23:39

Or kills someone.

534

00:23:39 --> 00:23:40

We can't take that chance.

535

00:23:40 --> 00:23:42

We need to find out if he's the host.

536

00:23:44 --> 00:23:46

-Where are you going?

-I have an idea. Boys only.

537

00:23:46 --> 00:23:48

-Seriously?

-Just trust me on this one.

538

00:23:55 --> 00:23:58

Okay, so we wait until the pool closes,



until everyone leaves,

539

00:23:58 --> 00:24:01  
and we somehow get him  
to come from here and...

540

00:24:03 --> 00:24:04  
get him into here.

541

00:24:07 --> 00:24:10  
-Hey, shut the door!  
-[man] Hey, come on, kid, shut it!

542

00:24:12 --> 00:24:14  
I think I just threw up in my mouth.

543

00:24:15 --> 00:24:17  
And look, the controls are right here.  
It's perfect.

544

00:24:17 --> 00:24:19  
-Will it get hot enough?  
-220 degrees.

545

00:24:19 --> 00:24:21  
We just have to figure out  
how to get him in here.

546

00:24:21 --> 00:24:23  
-Then we lock him in...  
-Heat him up...

547

00:24:23 --> 00:24:25  
No matter what happens, we'll know.

548

00:24:26 --> 00:24:26  
We'll know for sure.

549  
00:24:33 --> 00:24:34  
Hmm...

550  
00:24:36 --> 00:24:38  
-Yeah, I don't know.  
-You don't know if you can fit?

551  
00:24:39 --> 00:24:41  
Oh, I can fit.  
I just don't know if I want to.

552  
00:24:41 --> 00:24:43  
Are you claustrophobic?

553  
00:24:43 --> 00:24:45  
[snickers] I don't have phobias.

554  
00:24:45 --> 00:24:48  
-Okay, well, what's the problem?  
-The problem is,

555  
00:24:48 --> 00:24:50  
I still haven't heard what's in this

556  
00:24:51 --> 00:24:52  
for Erica.

557  
00:24:55 --> 00:24:56  
[nautical tune playing]

558  
00:25:00 --> 00:25:01  
More fudge, please.

559  
00:25:03 --> 00:25:04  
Go on.

560

00:25:10 --&gt; 00:25:11

[Robin] All right.

561

00:25:12 --&gt; 00:25:16

You see this?

This is the route you're gonna take.

562

00:25:16 --&gt; 00:25:18

Then we just wait till the last delivery  
goes out tonight.

563

00:25:18 --&gt; 00:25:21

Then you knock out the grate,  
jump down, open the door.

564

00:25:21 --&gt; 00:25:24

-Then you find out what's in those boxes?

-Exactly.

565

00:25:24 --&gt; 00:25:25

[Erica] Mm-hmm.

566

00:25:25 --&gt; 00:25:27

And you say this guard is armed.

567

00:25:27 --&gt; 00:25:29

Yes, but he won't be there.

568

00:25:29 --&gt; 00:25:31

-And booby traps?

-Booby traps?

569

00:25:31 --&gt; 00:25:33

-Lasers, spikes in the wall?

-What?

570

00:25:33 --> 00:25:36  
You know what this half-baked plan  
of yours sounds like to me?

571

00:25:37 --> 00:25:38  
Child endangerment.

572

00:25:39 --> 00:25:40  
We'll be in radio contact with you  
the whole time--

573

00:25:41 --> 00:25:42  
Ah, ah, ah!

574

00:25:42 --> 00:25:44  
Child endangerment.

575

00:25:45 --> 00:25:47  
Erica? Hi. Uh...

576

00:25:47 --> 00:25:51  
We think these Russians  
want to do harm to our country.

577

00:25:51 --> 00:25:54  
Great harm. Don't you love your country?

578

00:25:54 --> 00:25:57  
You can't spell "America" without "Erica."

579

00:25:57 --> 00:25:59  
[slurping loudly]

580

00:25:59 --> 00:26:01  
Uh, yeah, yeah.

581

00:26:02 --> 00:26:04  
Oddly, that's, uh, totally true.

582

00:26:04 --> 00:26:06  
So, so, don't do this for us.

583

00:26:06 --> 00:26:07  
Do it for your country.

584

00:26:07 --> 00:26:10  
Do it for your fellow man.

585

00:26:10 --> 00:26:13  
-[slurping continues]  
-Do this for America... Erica.

586

00:26:15 --> 00:26:16  
Ooh!

587

00:26:16 --> 00:26:18  
I just got the chills.

588

00:26:18 --> 00:26:20  
Oh, yeah, from this float,

589

00:26:20 --> 00:26:21  
not your speech.

590

00:26:21 --> 00:26:24  
Know what I love most about this country?

591

00:26:24 --> 00:26:25  
Capitalism.

592

00:26:25 --> 00:26:27

-Do you know what capitalism is?

-Yeah.

593

00:26:27 --> 00:26:30

-Yeah.

-It means this is a free market system.

594

00:26:31 --> 00:26:33

Which means people get paid  
for their services,

595

00:26:33 --> 00:26:36

depending on how valuable  
their contributions are.

596

00:26:36 --> 00:26:37

And it seems to me,

597

00:26:37 --> 00:26:40

my ability to fit into that little vent

598

00:26:40 --> 00:26:43

is very, very valuable to you all.

599

00:26:43 --> 00:26:45

So, you want my help?

600

00:26:45 --> 00:26:47

This USS Butterscotch

601

00:26:47 --> 00:26:49

better be the first of many.

602

00:26:49 --> 00:26:51

And I'm talking free ice cream

603

00:26:52 --> 00:26:54  
for life.

604  
00:27:02 --> 00:27:03  
[Hopper whistles]

605  
00:27:03 --> 00:27:05  
Wow, I love the place, Lar.

606  
00:27:05 --> 00:27:07  
Hey, you shoot that fella yourself?

607  
00:27:07 --> 00:27:10  
[Larry winces] That's-- That's not real.

608  
00:27:10 --> 00:27:12  
No shit!

609  
00:27:27 --> 00:27:28  
All right, so...

610  
00:27:28 --> 00:27:30  
what exactly are we looking at?

611  
00:27:30 --> 00:27:33  
Land deeds, transfers of property.

612  
00:27:33 --> 00:27:34  
So your buddies at Starcourt,

613  
00:27:34 --> 00:27:37  
they suddenly start buying up  
all this property.

614  
00:27:38 --> 00:27:40  
-They tell you why?

-I already told you,

615

00:27:40 --> 00:27:41  
they don't tell me anything.

616

00:27:41 --> 00:27:43  
They're just using you, I get it.

617

00:27:43 --> 00:27:44  
What I don't get

618

00:27:44 --> 00:27:47  
is why you have a bunch of land deeds

619

00:27:47 --> 00:27:50  
in a safe in your bedroom.

620

00:27:50 --> 00:27:51  
These people, Jim,

621

00:27:53 --> 00:27:54  
they're bad news.

622

00:27:54 --> 00:27:56  
So, what, this is blackmail?

623

00:27:56 --> 00:27:58  
-Protection.  
-Protection.

624

00:27:59 --> 00:28:00  
Hold on a second.

625

00:28:03 --> 00:28:04  
Hey, what is it?



626

00:28:04 --> 00:28:06  
Hess Farm, Henry's place,

627

00:28:06 --> 00:28:07  
Bullocks...

628

00:28:08 --> 00:28:09  
Look, they're all here.

629

00:28:09 --> 00:28:12  
They're all in Southeast Hawkins,  
right near Jordan Lake.

630

00:28:12 --> 00:28:14  
And what else is near Jordan Lake?

631

00:28:15 --> 00:28:16  
The power plant.

632

00:28:16 --> 00:28:19  
Four nights ago,  
there was a huge power outage,

633

00:28:19 --> 00:28:21  
-and the next day--  
-Your magnets fell.

634

00:28:21 --> 00:28:24  
Yeah, I mean, Scott says that this machine

635

00:28:24 --> 00:28:26  
would take a massive amount of power  
to run.

636

00:28:27 --> 00:28:29  
-Yeah.

-So, what if this machine

637

00:28:29 --> 00:28:32  
that we've been talking about  
really does exist,

638

00:28:32 --> 00:28:33  
and the reason that we didn't find it  
at the lab

639

00:28:34 --> 00:28:37  
is because it isn't at the lab,  
it's at one of these properties.

640

00:28:38 --> 00:28:39  
Um...

641

00:28:39 --> 00:28:42  
I want you to... forget about sales.

642

00:28:42 --> 00:28:44  
I want you to come work for me  
at the Hawkins PD.

643

00:28:44 --> 00:28:47  
And have to look at your face every day?  
I don't think so.

644

00:28:48 --> 00:28:49  
[clattering]

645

00:28:51 --> 00:28:52  
Larry!

646

00:28:52 --> 00:28:53  
Hey!

647

00:28:54 --&gt; 00:28:57

Hey, where do you think you're going, pal?

648

00:28:57 --&gt; 00:28:58

[Larry screams]

649

00:29:01 --&gt; 00:29:03

-[knocking]

-[Karen] Nancy?

650

00:29:05 --&gt; 00:29:06

Nance?

651

00:29:19 --&gt; 00:29:20

[sniffles]

652

00:29:25 --&gt; 00:29:27

[Nancy] Maybe Jonathan's right.

653

00:29:27 --&gt; 00:29:30

To be honest, I wasn't thinking about him.

654

00:29:31 --&gt; 00:29:33

I wasn't thinking about anyone, really.

655

00:29:34 --&gt; 00:29:35

I just...

656

00:29:36 --&gt; 00:29:37

I wanted to be right.

657

00:29:38 --&gt; 00:29:41

-I wanted to be right so badly.

-And were you?

658

00:29:41 --> 00:29:43  
I thought so.

659  
00:29:45 --> 00:29:46  
But maybe I just...

660  
00:29:48 --> 00:29:49  
don't want to admit that I'm wrong,

661  
00:29:49 --> 00:29:53  
-because if I'm wrong, then--  
-You're what everyone thinks you are.

662  
00:29:53 --> 00:29:55  
Just a kid who has no idea  
what she's doing.

663  
00:30:01 --> 00:30:02  
[sighs]

664  
00:30:02 --> 00:30:04  
It's not easy out there, Nance.

665  
00:30:04 --> 00:30:05  
I know.

666  
00:30:08 --> 00:30:10  
People are always saying you can't.

667  
00:30:11 --> 00:30:12  
That you shouldn't.

668  
00:30:14 --> 00:30:15  
That you're not...

669  
00:30:16 --> 00:30:18

smart enough, not good enough.

670

00:30:20 --> 00:30:21  
[sighs]

671

00:30:22 --> 00:30:23  
This world, it...

672

00:30:24 --> 00:30:28  
it beats you up again and again  
until eventually, I...

673

00:30:30 --> 00:30:31  
Most people, they just...

674

00:30:32 --> 00:30:34  
they just stop trying.

675

00:30:40 --> 00:30:42  
But you're not like that.

676

00:30:43 --> 00:30:44  
You're a fighter.

677

00:30:45 --> 00:30:46  
You always have been.

678

00:30:48 --> 00:30:50  
I honestly don't know  
where you get it from. [chuckles]

679

00:30:51 --> 00:30:52  
Dad.

680

00:30:54 --> 00:30:55  
[both laugh]

681

00:30:57 --> 00:31:01  
I think you were swapped in the hospital,  
to tell you the truth.

682

00:31:01 --> 00:31:02  
No.

683

00:31:05 --> 00:31:07  
I get it from you, Mom.

684

00:31:10 --> 00:31:12  
I get it from you.

685

00:31:17 --> 00:31:19  
Well, wherever you get it from,

686

00:31:21 --> 00:31:22  
I'm proud of you.

687

00:31:23 --> 00:31:25  
Proud of me for getting fired?

688

00:31:25 --> 00:31:28  
That you stood up for yourself.

689

00:31:28 --> 00:31:30  
That you stood up to those...

690

00:31:30 --> 00:31:31  
shitheads.

691

00:31:32 --> 00:31:33  
Mom!

692

00:31:33 --> 00:31:35  
Yes, those shitheads.

693  
00:31:35 --> 00:31:36  
[chuckles, sniffles]

694  
00:31:36 --> 00:31:38  
And if you believe in this story...

695  
00:31:39 --> 00:31:40  
Look at me, Nancy.

696  
00:31:42 --> 00:31:43  
...finish it.

697  
00:31:45 --> 00:31:49  
Then go sell it to The Indianapolis Star  
or whatever and...

698  
00:31:50 --> 00:31:52  
I mean, can you imagine their faces

699  
00:31:52 --> 00:31:54  
when they read a story  
about their own town

700  
00:31:54 --> 00:31:55  
in a big paper like that?

701  
00:31:56 --> 00:31:57  
That would be...

702  
00:31:59 --> 00:32:00  
pretty amazing.

703  
00:32:02 --> 00:32:03

So, why not?

704  
00:32:07 --> 00:32:08  
Why not?

705  
00:32:09 --> 00:32:10  
Finish it.

706  
00:32:19 --> 00:32:21  
[suspenseful music playing]

707  
00:32:25 --> 00:32:26  
[lighter clicks]

708  
00:32:35 --> 00:32:36  
Uh, Will?

709  
00:32:37 --> 00:32:38  
Um, you know, about yesterday...

710  
00:32:39 --> 00:32:41  
It's fine, Lucas.

711  
00:32:41 --> 00:32:42  
You don't have to say anything.

712  
00:32:42 --> 00:32:44  
I know, but it's just...

713  
00:32:46 --> 00:32:48  
It was a really cool campaign.

714  
00:32:48 --> 00:32:51  
-And Mike and I, we should've never--  
-I don't care anymore, Lucas.



715  
00:32:51 --> 00:32:52  
I really don't.

716  
00:32:53 --> 00:32:55  
We have bigger things to worry about now.

717  
00:33:00 --> 00:33:01  
This should hold him.

718  
00:33:08 --> 00:33:09  
[Mike sighs]

719  
00:33:09 --> 00:33:10  
Hey, I found the breakers.

720  
00:33:11 --> 00:33:14  
Whoa, that thing is super creepy.

721  
00:33:14 --> 00:33:16  
Let me see it.

722  
00:33:16 --> 00:33:19  
I think this'll work. Right, buddy?

723  
00:33:19 --> 00:33:20  
[in squeaky voice] Right, Mike.

724  
00:33:21 --> 00:33:22  
[Mike chuckles]

725  
00:33:26 --> 00:33:27  
Hey, El...

726  
00:33:29 --> 00:33:31  
I just wanted to say...

727

00:33:32 --&gt; 00:33:34

You know when I said Nana was sick?

728

00:33:34 --&gt; 00:33:36

She wasn't. I lied.

729

00:33:36 --&gt; 00:33:38

-I know.

-Right, right, right. No, I just...

730

00:33:38 --&gt; 00:33:41

think it was important for you  
to know the context.

731

00:33:41 --&gt; 00:33:43

Hopper, he went all crazy on me,

732

00:33:43 --&gt; 00:33:45

telling me I'm spending  
way too much time with you.

733

00:33:45 --&gt; 00:33:47

He made me lie. I mean,

734

00:33:47 --&gt; 00:33:49

you're the most important thing to me  
in the world.

735

00:33:49 --&gt; 00:33:51

What if he's right?

736

00:33:51 --&gt; 00:33:52

-What?

-Hop.

737

00:33:53 --> 00:33:54

No, no, no, no.

738

00:33:54 --> 00:33:56

He's just some angry old man  
who hates joy.

739

00:33:56 --> 00:33:59

But if I only see you,

740

00:33:59 --> 00:34:02

and I'm a different species than you,

741

00:34:02 --> 00:34:05

then I should be with my species more.

742

00:34:05 --> 00:34:06

What are you talking about?

743

00:34:09 --> 00:34:10

[gasps]

744

00:34:10 --> 00:34:11

Did you spy on me?

745

00:34:11 --> 00:34:14

-That's totally against the rules.

-I make my own rules.

746

00:34:14 --> 00:34:16

-[Max] Mike, are you there?

-Yeah!

747

00:34:16 --> 00:34:19

-Where are you guys?

-I'm coming. Just...

748  
00:34:19 --> 00:34:20  
hold on a second.

749  
00:34:20 --> 00:34:21  
Shit!

750  
00:34:26 --> 00:34:27  
[Max] God, I hope it's not you.

751  
00:34:30 --> 00:34:31  
I really hope it's not you.

752  
00:34:32 --> 00:34:33  
[lighter clicking]

753  
00:34:44 --> 00:34:45  
[radio static pops]

754  
00:34:45 --> 00:34:47  
[Robin] Erica, do you copy?

755  
00:34:47 --> 00:34:49  
[Erica] Mm-hmm. I copy.

756  
00:34:49 --> 00:34:52  
-You nerds in position or what?  
-[Robin] Yeah, we're in position.

757  
00:34:52 --> 00:34:55  
It's all quiet here,  
so you've got the green light.

758  
00:34:55 --> 00:34:56  
Green light, roger that.

759

00:34:56 --> 00:35:00  
Commence Operation Child Endangerment.

760  
00:35:00 --> 00:35:02  
Can we maybe not call it that?

761  
00:35:02 --> 00:35:03  
See you on the other side.

762  
00:35:03 --> 00:35:04  
Nerds.

763  
00:35:05 --> 00:35:06  
[grunts]

764  
00:35:07 --> 00:35:08  
[straining]

765  
00:35:20 --> 00:35:21  
[Larry] Winnie!

766  
00:35:22 --> 00:35:23  
Winnie, is that you?

767  
00:35:23 --> 00:35:27  
-Larry?  
-Winnie, upstairs in the bedroom!

768  
00:35:27 --> 00:35:28  
Baby.

769  
00:35:29 --> 00:35:31  
Oh, my God, baby, what happened?

770  
00:35:32 --> 00:35:33  
Get me a phone.

771

00:35:33 --> 00:35:36  
-Baby--  
-Get me a goddamn phone!

772

00:35:59 --> 00:36:00  
[Joyce] Anything?

773

00:36:01 --> 00:36:02  
[Hopper] No.

774

00:36:03 --> 00:36:04  
This place is dead.

775

00:36:07 --> 00:36:09  
All right, where to next?

776

00:36:09 --> 00:36:10  
[Joyce] Hess Farm.

777

00:36:13 --> 00:36:15  
[Erica coughs, grunts]

778

00:36:21 --> 00:36:23  
All right, nerds.

779

00:36:23 --> 00:36:24  
I'm there.

780

00:36:24 --> 00:36:26  
Do you-- Do you see anything?

781

00:36:26 --> 00:36:29  
Yeah, I see those boring boxes  
you're so excited about.

782

00:36:30 --&gt; 00:36:31

-[Robin] Any guards?

-Negative.

783

00:36:31 --&gt; 00:36:33

-Booby traps?

-If I could see them,

784

00:36:34 --&gt; 00:36:35

they'd be pretty shit traps,

785

00:36:35 --&gt; 00:36:38

-wouldn't they?

-Thank you for that.

786

00:36:38 --&gt; 00:36:39

[yells]

787

00:36:43 --&gt; 00:36:44

I'm in.

788

00:36:45 --&gt; 00:36:46

Oh, God.

789

00:36:47 --&gt; 00:36:48

[klaxon wails]

790

00:36:53 --&gt; 00:36:54

Free ice cream

791

00:36:54 --&gt; 00:36:56

for life.

792

00:36:59 --&gt; 00:37:01

[insects chirping]

793  
00:37:04 --> 00:37:06  
[shower running]

794  
00:37:11 --> 00:37:12  
[Billy grunting]

795  
00:37:15 --> 00:37:16  
[sighs]

796  
00:37:18 --> 00:37:19  
[shower stops]

797  
00:37:32 --> 00:37:33  
[clanging]

798  
00:37:33 --> 00:37:34  
Pool's closed.

799  
00:37:35 --> 00:37:36  
[metallic scraping, clanging]

800  
00:37:37 --> 00:37:37  
Hey.

801  
00:37:38 --> 00:37:40  
Do you hear me?

802  
00:37:43 --> 00:37:44  
Pool is closed!

803  
00:37:52 --> 00:37:53  
[Mike] Billy!

804  
00:37:56 --> 00:37:57  
Who's there?



805  
00:37:57 --> 00:37:59  
[Mike, in sing-songy voice] Billy!

806  
00:38:00 --> 00:38:01  
[in sing-songy voice] Who's there?

807  
00:38:02 --> 00:38:02  
[echoing laughter]

808  
00:38:04 --> 00:38:05  
[Mike] Billy!

809  
00:38:09 --> 00:38:10  
[Mike] Billy!

810  
00:38:10 --> 00:38:12  
You think this is funny, huh?

811  
00:38:12 --> 00:38:13  
[Mike's laughter echoes]

812  
00:38:13 --> 00:38:14  
[Mike] Billy.

813  
00:38:15 --> 00:38:16  
Come and find me.

814  
00:38:16 --> 00:38:19  
I find you, it is your funeral.

815  
00:38:19 --> 00:38:21  
[Mike] Come and get me. Come on!

816  
00:38:21 --> 00:38:23

[Mike's voice echoes]

817

00:38:24 --> 00:38:25

[Mike] Billy!

818

00:38:26 --> 00:38:27

[Mike laughs]

819

00:38:28 --> 00:38:29

Got you.

820

00:38:30 --> 00:38:32

[Billy cackles]

821

00:38:32 --> 00:38:34

[Mike] Come and get me,  
you piece of shit.

822

00:38:38 --> 00:38:40

[grunting]

823

00:38:40 --> 00:38:41

[Mike, on radio] Hey.

824

00:38:41 --> 00:38:42

Behind you.

825

00:38:43 --> 00:38:45

Hi.

826

00:38:45 --> 00:38:47

-[Eleven grunts]

-[Billy groans]

827

00:38:47 --> 00:38:48

-[grunts]

-[Mike] Now!

828  
00:38:49 --> 00:38:50  
[chain rattling]

829  
00:38:50 --> 00:38:52  
[yells]

830  
00:38:53 --> 00:38:54  
[Billy grunts]

831  
00:38:54 --> 00:38:55  
-Come on.  
-Got it.

832  
00:38:56 --> 00:38:57  
[pounding on door]

833  
00:38:57 --> 00:38:59  
[grunting]

834  
00:39:00 --> 00:39:02  
[grunting, panting]

835  
00:39:08 --> 00:39:09  
Max.

836  
00:39:09 --> 00:39:10  
[Billy's voice echoes]

837  
00:39:16 --> 00:39:17  
Do it.

838  
00:39:23 --> 00:39:25  
[distant siren wailing]

839  
00:39:28 --> 00:39:30  
[indistinct announcement on PA]

840  
00:39:32 --> 00:39:33  
Hi.

841  
00:39:33 --> 00:39:34  
[grunts]

842  
00:39:34 --> 00:39:36  
Uh, I'm here to see Doris Driscoll.

843  
00:39:37 --> 00:39:39  
I think she was admitted last night.

844  
00:39:39 --> 00:39:40  
Name and relation?

845  
00:39:41 --> 00:39:43  
Uh... Nancy...

846  
00:39:45 --> 00:39:46  
Driscoll.

847  
00:39:47 --> 00:39:48  
I'm...

848  
00:39:49 --> 00:39:50  
Nancy Driscoll.

849  
00:39:50 --> 00:39:52  
Her... granddaughter.

850  
00:39:55 --> 00:39:57  
[suspenseful music playing]

851  
00:40:07 --> 00:40:09  
[steady beeping]

852  
00:40:11 --> 00:40:13  
-[sniffing]  
-[heart monitor beeping]

853  
00:40:21 --> 00:40:22  
[sniffing]

854  
00:40:40 --> 00:40:41  
[air hissing]

855  
00:40:42 --> 00:40:44  
[air hissing]

856  
00:40:49 --> 00:40:51  
That's definitely not Chinese food.

857  
00:40:55 --> 00:40:57  
Uh, maybe you guys should, you know,  
stand back.

858  
00:40:58 --> 00:40:59  
-No.  
-Just...

859  
00:40:59 --> 00:41:00  
-Just step back, okay?  
-No.

860  
00:41:00 --> 00:41:02  
-Step back. Seriously.  
-No! No!

861

00:41:03 --> 00:41:05  
If you die, I die.

862  
00:41:09 --> 00:41:10  
Okay.

863  
00:41:12 --> 00:41:13  
[air hissing]

864  
00:41:19 --> 00:41:20  
What the hell?

865  
00:41:21 --> 00:41:23  
What is that?

866  
00:41:23 --> 00:41:25  
[rumbling]

867  
00:41:26 --> 00:41:28  
Was that just me, or did the room move?

868  
00:41:28 --> 00:41:30  
[whispering] Booby traps.

869  
00:41:30 --> 00:41:32  
[mechanical whirring]

870  
00:41:32 --> 00:41:35  
You know what?  
Let's just grab that and go.

871  
00:41:35 --> 00:41:36  
[air hissing]

872  
00:41:38 --> 00:41:39  
Which one do I press, Erica?

873

00:41:39 --> 00:41:41  
Just press the damn button, nerd.

874

00:41:41 --> 00:41:43  
Which one? I'm pressing the button, okay?

875

00:41:44 --> 00:41:46  
-Press "open door."  
-I'm pressing "open door."

876

00:41:46 --> 00:41:48  
Just open the-- Press the other button.

877

00:41:48 --> 00:41:50  
[Robin] Out of the way  
so she can push the button--

878

00:41:50 --> 00:41:51  
-Would you stop?  
-I'm trying.

879

00:41:51 --> 00:41:53  
Would you let me just do it?  
Would you stop?

880

00:41:53 --> 00:41:55  
-[Robin] Just open the door!  
-[clang]

881

00:41:56 --> 00:41:58  
[door slams shut]

882

00:42:00 --> 00:42:03  
[screaming]

883

00:42:05 --> 00:42:06  
Oh, shit.

884  
00:42:10 --> 00:42:12  
[beeping rapidly]

885  
00:42:17 --> 00:42:19  
[Mrs. Driscoll breathing rapidly]

886  
00:42:23 --> 00:42:24  
[beeping rapidly]

887  
00:42:25 --> 00:42:27  
[breathing rapidly and coughing]

888  
00:42:40 --> 00:42:42  
[beeping intensifies]

889  
00:42:44 --> 00:42:47  
Max! Let me out of here!

890  
00:42:47 --> 00:42:49  
[Billy's voice echoes]

891  
00:42:49 --> 00:42:50  
Let me out.

892  
00:42:52 --> 00:42:53  
[Billy] You kids...

893  
00:42:55 --> 00:42:57  
You think this is funny?

894  
00:42:59 --> 00:43:02  
You kids think this is some kind of  
sick prank, huh?



895

00:43:03 --> 00:43:05  
You little shits think this is funny?

896

00:43:07 --> 00:43:08  
What is this?

897

00:43:10 --> 00:43:12  
Open the door.

898

00:43:12 --> 00:43:14  
Open the door!

899

00:43:14 --> 00:43:16  
Open the door!

900

00:43:17 --> 00:43:19  
Open the goddamn door!

901

00:43:24 --> 00:43:26  
[Billy screams]

902

00:43:27 --> 00:43:28  
We're at 220.

903

00:43:32 --> 00:43:33  
[Billy grunts]

904

00:43:34 --> 00:43:36  
[Billy sobbing]

905

00:43:37 --> 00:43:38  
[Billy] It's not my fault.

906

00:43:38 --> 00:43:40

It's not my fault.

907

00:43:40 --> 00:43:41  
It's not my fault, Max.

908

00:43:41 --> 00:43:44  
I promise you, it's not my fault.

909

00:43:45 --> 00:43:46  
What's not your fault, Billy?

910

00:43:47 --> 00:43:49  
I've done things, Max. Really...

911

00:43:50 --> 00:43:51  
bad things.

912

00:43:51 --> 00:43:53  
I didn't mean to.

913

00:43:56 --> 00:43:58  
He made me do it.

914

00:43:59 --> 00:44:00  
Who made you do it?

915

00:44:02 --> 00:44:04  
I don't know, it's like a shadow.

916

00:44:05 --> 00:44:07  
[Billy] Like a giant shadow.

917

00:44:07 --> 00:44:08  
Please, Max.

918

00:44:09 --> 00:44:10  
What did he make you do?

919  
00:44:10 --> 00:44:14  
It's not my fault, okay? Max, please.

920  
00:44:15 --> 00:44:18  
Please, believe me, Max,  
it's not my fault.

921  
00:44:18 --> 00:44:21  
I tried to stop him, okay? I did.

922  
00:44:21 --> 00:44:22  
[Billy sniffles]

923  
00:44:23 --> 00:44:24  
Please believe me, Max.

924  
00:44:26 --> 00:44:27  
Please believe me.

925  
00:44:27 --> 00:44:29  
Billy, it's gonna be okay.

926  
00:44:29 --> 00:44:31  
Max, please.

927  
00:44:31 --> 00:44:32  
[Max] It's gonna be okay.

928  
00:44:32 --> 00:44:34  
We want to help you.

929  
00:44:34 --> 00:44:35  
We want to help you.

930

00:44:36 --&gt; 00:44:38

You just have to talk to us, okay?

931

00:44:38 --&gt; 00:44:39

You have to talk to us.

932

00:44:40 --&gt; 00:44:42

-[Max] I believe you, Billy.

-[fluttering sound]

933

00:44:42 --&gt; 00:44:43

We'll figure it out together, okay?

934

00:44:43 --&gt; 00:44:45

[shudders] I feel him.

935

00:44:46 --&gt; 00:44:49

-He's activated.

-[Max] I need you to trust me. Please.

936

00:44:50 --&gt; 00:44:52

-Max, get away from the door.

-What?

937

00:44:52 --&gt; 00:44:54

-Get away from the door!

-[yelps]

938

00:44:54 --&gt; 00:44:56

-[yells]

-[gasps]

939

00:44:56 --&gt; 00:44:58

Let me out, you bitch! Let me out!

940

00:44:58 --> 00:44:59  
I'll fucking gut you!

941  
00:45:00 --> 00:45:02  
[Billy grunts]

942  
00:45:02 --> 00:45:04  
[roars] Let me out!

943  
00:45:05 --> 00:45:06  
[groans]

944  
00:45:07 --> 00:45:08  
Max, come on!

945  
00:45:13 --> 00:45:14  
[groans]

946  
00:45:16 --> 00:45:17  
[gurgles]

947  
00:45:18 --> 00:45:19  
[squelching]

948  
00:45:25 --> 00:45:26  
[grunting]

949  
00:45:29 --> 00:45:30  
[Billy grunts]

950  
00:45:36 --> 00:45:37  
[squelching]

951  
00:45:40 --> 00:45:43  
[roaring]

952  
00:45:44 --> 00:45:45  
[screaming]

953  
00:45:45 --> 00:45:46  
[rapid beeping]

954  
00:45:47 --> 00:45:49  
-[Mrs. Driscoll wailing]  
-Oh, my God.

955  
00:45:49 --> 00:45:50  
[Billy roaring]

956  
00:45:51 --> 00:45:54  
[rapid beeping]

957  
00:45:54 --> 00:45:57  
[wailing]

958  
00:45:58 --> 00:46:00  
[roaring]

959  
00:46:03 --> 00:46:05  
-He can't get out, can he?  
-No way.

960  
00:46:05 --> 00:46:07  
-[pounding on door]  
-No way.

961  
00:46:07 --> 00:46:09  
[roaring]

962  
00:46:11 --> 00:46:14  
[roaring]

963  
00:46:15 --> 00:46:17  
[grunting]

964  
00:46:17 --> 00:46:19  
[all gasp]

965  
00:46:20 --> 00:46:22  
[Billy breathes heavily]

966  
00:46:26 --> 00:46:27  
[Eleven screams]

967  
00:46:28 --> 00:46:29  
[Billy groans]

968  
00:46:29 --> 00:46:31  
-[gasping]  
-[grunting]

969  
00:46:31 --> 00:46:32  
[cracking noise]

970  
00:46:32 --> 00:46:33  
[Eleven yells]

971  
00:46:36 --> 00:46:37  
[grunts]

972  
00:46:37 --> 00:46:39  
-[cracking noise]  
-[Billy groans]

973  
00:46:40 --> 00:46:43  
[roaring]

974

00:46:43 --> 00:46:44  
[monstrous wailing]

975  
00:46:47 --> 00:46:49  
[screaming]

976  
00:46:50 --> 00:46:51  
-[clanging]  
-[Billy roars]

977  
00:46:52 --> 00:46:53  
[Eleven gasps, screams]

978  
00:46:56 --> 00:46:58  
[choking]

979  
00:46:59 --> 00:47:02  
[choking, gasping for air]

980  
00:47:02 --> 00:47:03  
[coughing]

981  
00:47:04 --> 00:47:05  
[Eleven] No!

982  
00:47:05 --> 00:47:08  
No! No!

983  
00:47:08 --> 00:47:09  
[Eleven screams] No!

984  
00:47:09 --> 00:47:11  
[choking] No...

985  
00:47:14 --> 00:47:15  
[gasping for air]



986  
00:47:15 --> 00:47:17  
-[Mike yells]  
-[Billy groans]

987  
00:47:17 --> 00:47:18  
Go to hell, you piece of shit!

988  
00:47:21 --> 00:47:23  
-[panting]  
-[clanging]

989  
00:47:28 --> 00:47:29  
[groans]

990  
00:47:30 --> 00:47:31  
[screams]

991  
00:47:33 --> 00:47:35  
[yelling]

992  
00:47:35 --> 00:47:38  
[screaming, grunting]

993  
00:47:38 --> 00:47:40  
[grunting]

994  
00:47:41 --> 00:47:43  
[Eleven panting]

995  
00:47:43 --> 00:47:44  
[Billy wails]

996  
00:47:46 --> 00:47:51  
[both screaming]

997  
00:48:00 --> 00:48:02  
[inaudible]

998  
00:48:16 --> 00:48:17  
[squelching]

999  
00:48:28 --> 00:48:29  
[Billy wails]

1000  
00:48:31 --> 00:48:33  
["We'll Meet Again" playing]

1001  
00:48:35 --> 00:48:38  
♪ We'll meet again... ♪

1002  
00:48:38 --> 00:48:41  
-[Heather] The girl, was it her?  
-[Billy] Yeah.

1003  
00:48:41 --> 00:48:42  
It was her.

1004  
00:48:42 --> 00:48:46  
She knows now. She knows about me.

1005  
00:48:49 --> 00:48:51  
She could've killed me.

1006  
00:48:51 --> 00:48:52  
Yes.

1007  
00:48:53 --> 00:48:54  
But not us.

1008  
00:48:57 --> 00:49:00

-Not us.

♪ We'll meet again ♪

1009

00:49:00 --> 00:49:03

♪ Don't know where ♪

1010

00:49:03 --> 00:49:06

♪ Don't know when ♪

1011

00:49:06 --> 00:49:10

♪ But I know we'll meet again ♪

1012

00:49:10 --> 00:49:15

♪ Some sunny day ♪

1013

00:49:15 --> 00:49:17

[low rumbling]

1014

00:49:17 --> 00:49:20

♪ Keep smiling through... ♪

1015

00:49:20 --> 00:49:25

[low growling]

1016

00:49:27 --> 00:49:29

[roaring]

1017

00:49:29 --> 00:49:35

♪ ...drive the dark clouds far away ♪

1018

00:49:36 --> 00:49:40

♪ So will you please say hello ♪

1019

00:49:40 --> 00:49:43

♪ To the folks that I know ♪

1020

00:49:43 --&gt; 00:49:47

♪ Tell them I won't be long ♪

1021

00:49:48 --&gt; 00:49:51

♪ They'll be happy to know ♪

1022

00:49:51 --&gt; 00:49:53

♪ That as you saw me go ♪

1023

00:49:53 --&gt; 00:49:58

♪ I was singing this song ♪

1024

00:49:59 --&gt; 00:50:03

♪ Keep smiling through ♪

1025

00:50:03 --&gt; 00:50:05

♪ Just like you ♪

1026

00:50:05 --&gt; 00:50:09

♪ Always do ♪

1027

00:50:09 --&gt; 00:50:13

♪ Till the blue skies  
Drive the dark clouds ♪

1028

00:50:13 --&gt; 00:50:17

♪ Far away ♪

1029

00:50:18 --&gt; 00:50:22

♪ So will you please say hello ♪

1030

00:50:22 --&gt; 00:50:24

♪ To the folks that I know ♪

1031

00:50:24 --&gt; 00:50:28

♪ Tell them I won't be long ♪

1032

00:50:29 --> 00:50:32

♪ They'll be happy to know ♪

1033

00:50:32 --> 00:50:35

♪ That as you saw me go ♪

1034

00:50:35 --> 00:50:40

♪ I was singing this song ♪

1035

00:50:41 --> 00:50:45

♪ We'll meet again ♪

1036

00:50:45 --> 00:50:47

♪ Don't know where ♪

1037

00:50:47 --> 00:50:50

♪ Don't know when ♪

1038

00:50:50 --> 00:50:55

♪ But I know we'll meet again ♪

1039

00:50:55 --> 00:51:01

♪ Some sunny day ♪





This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

# STRANGER THINGS